



PF		
S	Falmech Spa	
M	QUASAR Parete-Wall 90 cm 800 mm	
AEC	57,0	kWh/a
EEC	A	
FDE	29,4	
FDEC	A	
LE	29,5	
LEC	A	
GFE	60,0	
GFEC	E	
Qmin	295,0	m ³ /h
Qmax	500,0	m ³ /h
Qboost	750,0	m ³ /h
SPEmin	48	dBA
SPEmax	60	dBA
SPEboost	69	dBA
P0	-	W
Ps	0,88	W
PI		
F	0,9	
EEI	52,9	
Qbep	430,0	m ³ /h
Pbep	404	Pa
Qboost	750,0	m ³ /h
Wbep	164,0	W
WL	1,2	W
Emiddle	124	lux
Lwa=SPEmax	60	dBA

PF	Scheda prodotto conforme a 65/2014		Product fiche according to 65/2014
S	Nome fornitore		Supplier name
M	Identificazione progetto		Model identification
AEC	Consumo annuo di energia (AEC) cappa		Annual Energy Consumption (AEC hood)
EEC	Classe di efficienza energetica		Energy Efficiency class
FDE	Efficienza fluidodinamica (FDE) cappa		Fluid Dynamic Efficiency (FDE hood)
FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica		Fluid Dynamic Efficiency class
LE	Efficienza luminosa (LE) cappa		Lighting Efficiency (LE hood)
LEC	Classe di efficienza luminosa		Lighting Efficiency class
GFE	Efficienza del filtraggio dei grassi		Grease Filtering Efficiency
GFEC	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi		Grease Filtering Efficiency class
Qmin	Flusso d'aria (in m ³ /h) alla potenza minima in condizioni di uso normale		Air flow (in m ³ /h) at min speed in normal use
Qmax	Flusso d'aria (in m ³ /h) alla potenza massima in condizioni di uso normale		Air flow (in m ³ /h) at max speed in normal use
Qboost	Flusso d'aria (in m ³ /h) alla potenza intensiva		Air flow (in m ³ /h) at intensive or boost setting (max air-flow)
SPEmin	Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo alla potenza minima in condizioni di uso normale		Airborne acoustical A-weighted sound power emissions at min speed in normal use
SPEmax	Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo alla potenza massima in condizioni di uso normale		Airborne acoustical A-weighted sound power emissions at max speed in normal use
SPEboost	Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo in condizioni di uso intenso o boost		Airborne acoustical A-weighted sound power emissions (in dB) at intensive or boost setting
P0	Consumo di energia in modalità spento (P0)		power consumption in off mode (P0)
Ps	Consumo di energia in modalità standby (Ps)		power consumption in stand by mode (Ps)
PI	Ulteriori informazioni conformi a 66/2014		Additional information according to 66/2014
F	Fattore di incremento nel tempo		Time increase factor
EEI	Indice di efficienza energetica		Energy Efficiency Index
Qbep	Velocità del flusso d'aria misurato nel punto di efficienza migliore		Measured air flow rate at best efficiency point
Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore		Measured air pressure at best efficiency point
Qboost	Flusso d'aria massimo		maximum air flow
Wbep	Ingresso energia elettrica misurato nel punto di efficienza migliore		Measured electric power input at best efficiency point
WL	Potenza nominale del sistema luminoso		Nominal power of the lighting system
Emiddle	Illuminazione media del sistema luminoso sulla superficie di cottura		Average illumination of the lighting system on the cooking surface
Lwa=SPEmax	Livello di pressione sonora alla potenza massima		Sound pressure level at the highest speed

	FRANÇAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL
PF	Fiche produit conformément à 65/2014	Produktbogen gemäß 65/2014	Ficha del producto en conformidad con 65/2014
S	Nom du fournisseur	Name des Lieferanten	Nombre del proveedor
M	Identification du modèle	Identifizierung des Modells	Identificación del modelo
AEC	Consumption annuelle d'énergie (Hotte AEC)	Jährlicher Energieverbrauch (AEC-Abzugshaube)	Consumo energético anual (AEC campana)
EEC	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Clase de eficiencia energética
FDE	Efficacité de la dynamique des fluides (Hotte FDE)	Fluidodynamisch Effizienz (FDE-Abzugshaube)	Eficiencia fluidodinámica (FDE campana)
FDEC	Classe d'efficacité de la dynamique des fluides	Fluidodynamische Effizienzklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica
LE	Efficacité de l'éclairage (Hotte LE)	Beleuchtungseffizienz (LE-Abzugshaube)	Eficiencia de iluminación (LE campana)
LEC	Classe d'efficacité de l'éclairage	Effizienzklasse Beleuchtung	Clase de eficiencia de iluminación
GFE	Efficacité de filtrage de la graisse	Fettfilter-Effizienz	Eficiencia de filtrado de grasa
GFEC	Classe d'efficacité de filtrage de la graisse	Fettfilter-Effizienzklasse	Clase de eficiencia de filtrado de grasa
Qmin	Débit de l'air (en m ³ /h) à la vitesse min. lors de l'utilisation normale	Airstrom (in m ³ /h) mit kleinster Stufe bei normalem Ge-bräuch	Flujo de aire (en m ³ /h) a la mínima velocidad de uso normal
Qmax	Débit de l'air (en m ³ /h) à la vitesse max. lors de l'utilisation normale	Airstrom (in m ³ /h) mit höchster Stufe bei normalem Ge-bräuch	Flujo de aire (en m ³ /h) a la máxima velocidad de uso normal
Qboost	Débit de l'air (en m ³ /h) en réglage intensif ou de suralimentation (débit de l'air max.)	Airstrom (in m ³ /h) mit intensiver oder Boost-Einstellung (max. Luftstrom)	Flujo de aire (en m ³ /h) con regulación ultra-rápida o reforzada (flujo de aire máximo)
SPEmín	Émissions dans l'atmosphère de la puissance sonore pondérée par A à la vitesse min. lors de l'utilisation normale	Lufschallemissionen Klasse A mit kleinster Stufe bei norma-lem Gebrauch	Emissions sonoras en el aire ponderadas por el valor A a la mínima velocidad de uso normal
SPEmax	Émissions dans l'atmosphère de la puissance sonore pondérée par A à la vitesse max. lors de l'utilisation normale	Lufschallemissionen Klasse A mit höchster Stufe bei norma-lem Gebrauch	Emissions sonoras en el aire ponderadas por el valor A a la máxima velocidad de uso normal
SPBoost	Émissions dans l'atmosphère de la puissance sonore pondérée par A (en dB) en réglage intensif ou de suralimentation	Lufschallemissionen Klasse A (in dB) bei intensiver oder Boost-Einstellung	Emissions sonoras en el aire ponderadas por el valor A (en dB) con regulación ultra-rápida o reforzada
P0	consommation de puissance en mode off [éteint] (Po)	energieverbrauch in Off-Modus (Po)	consumo de potencia en modo OFF (Po)
Ps	consommation de puissance en mode stand-by [pause] (Ps)	Energieverbrauch in Standby-Modus (Ps)	consumo de potencia en modo "stand by" (Ps)
PI	Informations supplémentaires conformément à 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Información adicional en conformidad con 66/2014
F	Facteur d'augmentation du temps	Zeitverhöhungsfaktor	Factor de incremento en el tiempo
EEI	Index efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Índice de eficiencia energética
Qbep	Débit de l'air mesuré au point d'efficacité maximale	Gemessener Luftstrom beim höchsten Wirkungsgrad	Volumen específico de aire medido en el punto de máxima eficiencia
Pbep	Pression de l'air mesurée au point d'efficacité maximale	Gemessener Luftdruck beim höchsten Wirkungsgrad	Presión de aire medida en el punto de máxima eficiencia
Qboost	Débit de l'air maximal	Maximaler Luftstrom	Flujo de aire máximo
Wbep	Entrée de la puissance électrique mesurée au point d'effica-cie maximale	Gemessener Stromversorgungseingang beim höchsten Wirkungsgrad	Potencia eléctrica de entrada medida en el punto de máxima eficiencia
WL	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung des Beleuchtungssystems	Potencia eléctrica nominal de entrada del sistema de iluminación
Emiddle	Éclairage moyen du système d'éclairage sur la surface de cuisson	Durchschnittsbeleuchtung des Beleuchtungssystems auf der Kochfläche	Illuminancia media del sistema de iluminación de la superficie de cocción
Lwa=SPEmax	Niveau de pression sonore à la vitesse la plus élevée	Schalldruckpegel bei der höchsten Stufe	Nivel de presión acústica a la máxima velocidad

	SUOMI	SVENSK	NORSK
PF	Tuotelehtiintil 65/2014 mukaisesti	Produktkataloget enligt 65/2014	Produktmerke ifølge 65/2014
S	Toimittajan nimi	Leverantörens namn	Leverandørens navn
M	Malin tunniste	Modellidentifering	Modellidentifikasjon
AEC	Vuositilanne energiankulutus (AEC kupu)	Årlig energiforbruk (AEC huv)	Årlig energiforbruk (AEC avtrekkshetten)
EEC	Energiatehokkuusluokka	Energieeffektivitetsklass	Energieeffektivitetsklasse
FDE	Nestedyynaaminen tehokkuus (FDE kupu)	Vatskodynamisk effektivitet (FDE huv)	Flytende dynamisk effektivitet (FDE avtrekkshetten)
FDEC	Nestedyynaaminen tehokkuusluokka	Vatskodynamisk effektivitetsklass	Flytende dynamisk effektivitetsklasse
LE	Valotehokkuus (LE kupu)	Belysningseffektivitet (LE huv)	Belysningseffektivitet (LE avtrekkshetten)
LEC	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklass	Belysningseffektivitetsklasse
GFE	Rasvansuodatusluokka	Fettfiltreringseffektivitet	Fettfiltreringseffektivitet
GFEC	Rasvansuodatusluokka	Fettfiltreringseffektivitetsklass	Fettfiltreringseffektivitetsklass
Qmin	Ilmavirtaus (yksikkö m ³ /h) minimipaineella normaalikäy-tössä	Luftflöde (i m ³ /h) vid minimal hastighet vid normal användning	Luftstrom (i m ³ /h) ved minste hastighet under normal bruk
Qmax	Ilmavirtaus (yksikkö m ³ /h) maksimipaineella normaalikäytössä	Luftflöde (i m ³ /h) vid maximal hastighet vid normal användning	Luftstrøm (i m ³ /h) ved maksimal hastighet under normal bruk
Qboost	Ilmavirtaus (yksikkö m ³ /h) tehostelluta asetusella (maks. ilmavirtaus)	Luftstrøm (i m ³ /h) vid intensiv- eller boost-inställning (maximal luftstrøm)	Luftstrøm (i m ³ /h) ved intensiv eller forsterket inntilling (maksimal luftstrøm)
SPEmín	ilmassa kantautuvat akustiset A-painotetut melupäästöt min. poinedeella normaalikäytössä	lufturna akustiska A-vägda ljudeffektlutslapp vid minimal hastighet vid normal användning	luftbåret akustisk A-vägde lydefektemisjoner ved minste hastighet under normal bruk
SPEmax	ilmassa kantautuvat akustiset A-painotetut melupäästöt maks. poinedeella normaalikäytössä	lufturna akustiska A-vägda ljudeffektlutslapp vid maximal hastighet vid normal användning	luftbåret akustisk A-vägde lydefektemisjoner ved maksimal hastighet under normal bruk
SPBoost	ilmassa kantautuvat akustiset A-painotetut melupäästöt (dB) vid tehostettuas asetukseissa	lufturna akustiska A-vägda ljudeffektlutslapp (i dB) vid intensiv- eller boost-inställning	luftbåret akustisk A-vägde lydefektemisjoner (i dB) ved intensiv eller forsterket innstilling
P0	virrankulutus off-tilassa (Po)	energiförbrukning i off-läge (Po)	strømforbruk i off mode (Po)
Ps	virrankulutus standby-tilassa (Ps)	energiförbrukning i stand-by-läge (Ps)	strømforbruk i stand by mode (Ps)
PI	Lisätieto 66/2014 mukaisesti	Extra information enligt 66/2014	Tilleggsinformasjon ifølge 66/2014
F	Ajanlaisys tekijä	Tidsökningsfaktor	Tidsøkningsfaktor
EEI	Energiatehokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindeks
Qbep	Mitattu ilman virtauslato parhaassa tehotilaukseessa	Uppmätt luftflöde vid optimal effektivitetspunkt	Målt luftstrømhastighet ved beste effektivitetspunkt
Pbep	Mitattu ilmanpaine parhaassa tehotilaukseessa	Uppmätt lufttryck vid optimal effektivitetspunkt	Målt lufttrykk ved beste effektivitetspunkt
Qboost	maksimi ilmavirtaus	maximalt luftflöde	maksimal luftstrøm
Wbep	Mitattu sähkötehon sisäältulo parhaassa tehotilaukseessa	Uppmätt elekraftsinput vid optimal effektivitetspunkt	Målt elektrisk spenning ved beste effektivitetspunkt
WL	Valojärjestelmän nimellisteho	Belysningsystems nominielle ytelse	Belysningssystems nominelle lysstyrke
Emiddle	Valojärjestelmän keskimääräinen valaistus keittotasolla	Tillagningstyps belysningssystems genomsnittliga belysning	Belysningssystems middels lysstyrke på koketoppen
Lwa=SPEmax	Aänepainetaso korkeimmalla poinedeilla	Ljudtrycksnivå på högsta hastighet	Lydtrykknivå ved høyeste hastighet

	PORTUGUÊS	POLSKI	DANSK
PF	Ficha de informação do produto de acordo com 65/2014	Karta produktu zgodnie z 65/2014	Oplysningsskema iht. 65/2014
S	Nome do fornecedor	Nazwa dostawcy	Leverantörens navn
M	Identificação do modelo	Identyfikacja modelu	Modellidentifikasjon
AEC	Consumo anual de energia (CAE colfa)	Roczné zużycie energii (okap AEC)	Arligt elforbrug (AEC emhætte)
EEC	Classe de Eficiência Energética	Klasa efektywności energetycznej	Energieeffektivitetsklass
FDE	Eficácia fluidodinâmica (FDE colfa)	Efektywność hydrodynamiczna (okap FDE)	Vätskodynamisk effektivitet (FDE emhætte)
FDEC	Classe de Eficiência fluidodinâmica	Klasa efektywności hydrodynamicznej	Vätskodynamisk effektivitetsklass
LE	Eficiência da Iluminação (EL colfa)	Efektywność oświetlenia (okap LE)	Lyseffektivitet (LE emhætte)
LEC	Classe de Eficiência da Iluminação	Klasa efektywności oświetlenia	Lyseffektivitetsklass
GFE	Eficácia do Filtro de Gordura	Efektywność filtrowania smaru	Fedfilteringseffektivitet
GFEC	Classe de Eficiência do Filtro de Gordura	Klasa efektywności filtrowania smaru	Fedfilteringseffektivitetsklass
Qmin	Fluxo de ar (em m ³ /h) com velocidade mín. e uso normal	Przepływ powietrza (w m ³ /h) przy min. prędkości w normalnych warunkach eksploatacji	Luftstrøm (i m ³ /h) ved min hastighet under normal anvendelse
Qmax	Fluxo de ar (em m ³ /h) com velocidade máx. e uso normal	Przepływ powietrza (w m ³ /h) przy maks. prędkości w normalnych warunkach eksploatacji	Luftstrøm (i m ³ /h) ved max hastighet under normal anvendelse
Qboost	Fluxo de ar (em m ³ /h) com configuração intensiva ou de potência máxima (fluxo de ar máx.)	Przepływ powietrza (w m ³ /h) przy intensywnym lub zwiększo-nym ustawieniu (maks. przepływ powietrza)	Luftstrøm (i m ³ /h) vid intensiv eller boost indstilling (max luftstrøm)
SPEmín	emissão área de potência sonora com ponderação A com velocidade mín. e uso normal	A-ważony poziom emisji fal akustycznych przy min. prędkości w normalnych warunkach eksploatacji	luftbåret akustisk A-vægde lydefektniveau ved min hastig-hed under normal anvendelse
SPEmax	emissão área de potência sonora com ponderação A com velocidade máx. e uso normal	A-ważony poziom emisji fal akustycznych przy maks. prędkości w normalnych warunkach eksploatacji	luftbåret akustisk A-vægde lydefektniveau ved max hastig-hed under normal anvendelse
SPBoost	emissão área de potência sonora com ponderação A (em dB) com configuração intensiva ou de potência máxima	A-ważony poziom emisji fal akustycznych (w dB) przy intensywnym lub zwiększo-nym ustawieniu (maks. przepływ powietrza)	luftbåret akustisk A-vægde lydefektniveau (i dB) ved intensiv eller boost indstilling
P0	consumo energético em modo off (Po)	pobór mocy w trybie wyłączania (Po)	strømforbrug i off-tilstand (Po)
Ps	consumo energético em modo stand-by (Ps)	pobór mocy w trybie czuwania (Ps)	strømforbrug i standby-tilstand (Ps)
PI	Informação adicional de acordo com 66/2014	Dodatakowe informacje zgodnie z 66/2014	Yderligere oplysninger iht. 66/2014
F	Fator de aumento de tempo	Wskaznik wzrostu czasu	Tidsforegelsesfaktor
EEI	Índice de Eficiência Energética	Wskaznik efektywności energetycznej	Energy Efficiency Index - Energieeffektivitetsindeks
Qbep	Débito de ar medido no ponto de maior eficiência	Pomierzone natężenie przepływu powietrza w najlepszym punkcie wydajności	Målt luftstrøm ved bedste effektivitetspunkt
Pbep	Pressão de ar medida no ponto de maior eficiência	Pomierzone ciśnienie powietrza w najlepszym punkcie wydajności	Målt lufttryk ved bedste effektivitetspunkt
Qboost	débito de ar máximo	Maksymalny przepływ powietrza	maksimal luftstrøm
Wbep	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Pomierzony pobór mocy elektrycznej w najlepszym punkcie wydajności	Målt elektrisk strømopptak ved bedste effektivitetspunkt
WL	Potência nominal do sistema de iluminação	Nominalna moc systemu oświetleniowego	Belysningsystemets mærkeeffekt
Emiddle	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Srednie natężenie oświetlenia systemu oświetleniowego na powierzchni do gotowania	Belysningssystems gennemsnittige belysning på kogepla-den
Lwa=SPEmax	Nível de pressão sonora com velocidade máxima	Poziom ciśnienia akustycznego przy najwyższej prędkości	Lydtrykknivå ved høyeste hastighet